



## 联合国 环境规划署



Distr.: General  
20 July 2006

Chinese  
Original: English

### 关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书 缔约方第十八次会议

2006年10月30日至11月3日,新德里  
临时议程\*项目4

### 《保护臭氧层维也纳公约》和《关于消耗臭氧层 物质的蒙特利尔议定书》信托基金的 财务报告和预算

### 《保护臭氧层维也纳公约》和《关于消耗臭氧层物质的蒙特利 尔议定书》信托基金 2004-2005 年两年期财务报告和与核定预 算相对照的 2005 年支出情况

#### 秘书处的说明

1. UNEP/OzL.Pro.18/4 号文件本增编附件一载有一份由秘书处编写的说明,其中载列了与 2005 年度核定预算相对照的该年度实际支出情况。附件二抄录了《保护臭氧层维也纳公约》和《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》信托基金 2005 年 12 月 31 日终了的 2004 - 2005 两年期经审计和核证的财务报告。
2. 秘书处的各项活动是通过蒙特利尔议定书信托基金、维也纳公约信托基金和各国政府额外的自愿捐款提供经费的。蒙特利尔议定书信托基金 2005 年度的全部费用相当于 4,214,368 美元,包括 484,369 美元的 13%方案支助费用,而维也纳公约信托基金的全部费用相当于 1,206,996 美元,包括 138,856 美元的 13%方案支助费用。
3. 秘书处从以下国家收到了额外的捐款:加拿大(100,000 加元)、芬兰(10,000 欧元)和瑞士(50,000 美元),用于组织联合举行的维也纳公约缔约方大会第七届会议和蒙特利尔议定书缔约方第十七次会议;瑞典(350,000 瑞典克朗),用于资助发展中国家出席联合举行的维也纳公约缔约方大会第七届会议和蒙特

\* UNEP/OzL.Pro.18/1。

利尔议定书缔约方第十七次会议;以及荷兰 (20,000 欧元) 和大不列颠及北爱尔兰联合王国 (4,500 欧元), 用于资助技术和经济评估小组联合主席的活动。

4. 在本文件中, 除非另有说明, 所有金额皆指美元。

## 附件一

## 与维也纳公约和蒙特利尔议定书信托基金核定预算相对照的 2005 年的支出情况

		蒙特利尔议定书 2005 年度核定预 算 (美元)	2005 年度实际支出 (美元)	工作 月	维也纳公约 2005 年度核定预算 (美 元)	2005 年度实际支出 (美元)	
10 项目人员构成部分							
1100 项目人员							
1101	执行秘书(D-2) (维也纳公约(《公约》)和蒙特利尔议定书(《议定书》)合用)	6	115,000	115,000	6	115,000	115,000
1102	副执行秘书 (D-1)	12	210,000	207,917		0	0
1103	高级法律干事 (P-5)	12	150,000	150,000		0	0
1104	高级科学事务干事 (P-5) (《公约》和《议定书》(合用))	6	82,500	82,500	6	82,500	79,936
1105	行政干事 (P-4) (由环境署支付费用)		0	0		0	0
1106	方案干事 (数据系统) (P-3)	12	110,000	110,000		0	0
1107	方案干事 (通讯和信息) (P-3)		0	0	12	112,000	111,684
1108	方案干事 (监督和履约) (P-3)	12	112,000	111,688		0	0
1199	合计 <sup>1</sup>		779,500	777,105		309,500	306,620
1300 行政支助							
1301	行政助理(G-7)	6	13,000	13,000	6	13,000	13,130
1302	私人助理 (G-6)	12	24,750	24,750		0	0
1303	方案助理 (G-6) (由《公约》支付费用)		0	0	12	20,000	19,887
1304	私人助理 (G-6)	6	11,000	11,000	6	11,000	11,110
1305	方案助理 (G-6)	6	10,000	10,000	6	10,000	9,498
1306	文件办事员 (G-4)	12	16,500	16,500		0	0
1307	数据助理 (G-7)	12	24,000	24,000		0	0
1308	方案助理 (G-6) (由环境署支付费用)		0	0		0	0
1309	后勤助理 (G-3) (由环境署支付费用)		0	0		0	0
1310	双语高级秘书 (G-6)		0	0	12	18,000	17,930

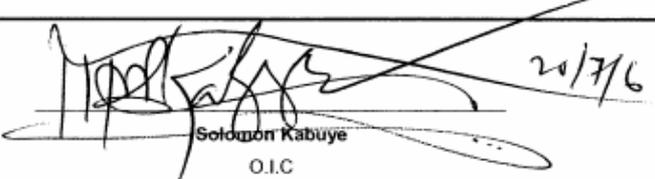
	工作月	蒙特利尔议定书	2005年度实际支出	维也纳公约 2005	2005年度实际支出
		2005年度核定预算(美元)	(美元)	工作月年度核定预算(美元)	(美元)
1320	临时助理人员	17,000	17,000	0	0
1321	会议服务费用(会务费)-不限成员名额工作组会议	420,000	420,000	0	0
1322	会务费-筹备会议和缔约方会议(《议定书》,但每隔三年与《公约》分担费用)	350,000	349,716	210,000	207,928
1323	会务费-评估小组会议	168,300	167,704	0	0
1324	会务费-主席团会议	20,000	20,000	20,000	19,000
1325	会务费-委员会会议	74,000	74,000	0	0
1326	会务费-《议定书》非正式磋商会议	10,000	9,009	0	0
1327	会务费-科学主管会议	0	0	28,000	27,319
1328	保护臭氧层的推广活动	0	0	10,000	9,000
1399	合计	1,158,550	1,156,679	340,000	334,803
	<b>员额配置和其他人事费用</b>	<b>1,938,050</b>	<b>1,933,784</b>	<b>649,500</b>	<b>641,422</b>
1200	顾问				
1201	协助数据汇报和分析,促进实施《议定书》	50,000	40,000	0	0
1299	合计	50,000	40,000	0	0
	<b>订约承办事务合计</b>	<b>50,000</b>	<b>40,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1600	公务差旅				
1601	工作人员公务差旅	150,000	149,916	30,000	30,194
1602	会议服务工作人员公务差旅	15,000	14,995	0	0
1699	合计	165,000	164,911	30,000	30,194
	<b>旅费合计</b>	<b>165,000</b>	<b>164,911</b>	<b>30,000</b>	<b>30,194</b>
业务费用					
3300	发展中国家出席会议				
3301	评估小组会议	500,000	500,000	0	0
3302	筹备会议和缔约方会议	350,000	349,682	125,000	123,000
3303	不限成员名额工作组会议	300,000	299,305	0	0
3304	主席团会议	20,000	20,000	20,000	16,999

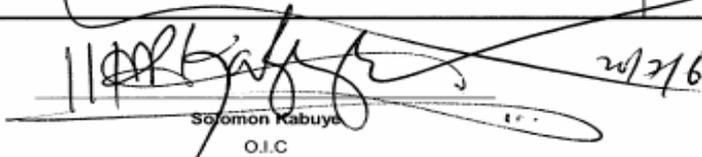
	蒙特利尔议定书 2005 年度核定预 算 (美元)	2005 年度实际支出 (美元)	工作月	维也纳公约 2005 年度核定预算 (美 元)	2005 年度实际支出 (美元)
3305 委员会会议	135,000	135,000		0	0
3306 在非缔约方中间宣传《议定书》的会议	10,000	10,000		0	0
3307 臭氧研究主管人会议	0	0		175,000	174,758
3399 合计	1,315,000	1,313,987	0	320,000	314,757
<b>5100 设备操作和维修</b>					
5101 设备维修和其他(《议定书》和《公约》分担费用)	19,270	18,368		7,000	7,000
5199 合计	19,270	18,368		7,000	7,000
<b>5200 报告费用</b>					
5201 报告	54,000	53,749		7,500	7,468
5202 报告 (技术评估小组)	15,000	15,000		7,500	7,500
5203 报告 (提高对《议定书》的认识)	5,000	4,936		0	0
5299 合计	74,000	73,685		15,000	14,968
<b>5300 杂费</b>					
5301 通讯费	35,000	34,520		20,300	15,299
5302 (文件)运费	60,000	60,000		16,500	16,500
5303 培训	6,500	6,490		0	0
5304 其他 (国际臭氧日)	12,000	11,390		0	0
5399 合计	113,500	112,399		36,800	31,799
<b>5400 招待费</b>					
5401 招待费	10,000	10,000		10,000	10,000
5499 合计	10,000	10,000		10,000	10,000
货币兑换损失	0	4,081		0	19
<b>业务费用合计</b>	<b>1,531,770</b>	<b>1,532,521</b>		<b>388,800</b>	<b>378,543</b>

## 购置

4100	消耗性设备 (不超过 1,500 美元的物品)				
4101	杂项消耗性设备 (《议定书》和《公约》分担费用)	17,000	16,360	9,000	9,000
4199	合计	17,000	16,360	9,000	9,000
4200	非消耗性设备 (购置)				
4201	个人电脑和附件	5,000	2,714	0	0
4202	便携式电脑	2,000	1,708	0	0
4203	其他办公设备 (服务器、传真机、扫描仪等)	7,000	7,000	0	0
4204	复印机	4,000	4,000	0	0
4299	合计	18,000	15,422	0	0
4300	房舍				
4301	办公房舍租金 (《议定书》和《公约》分担费用)	27,000	27,000	14,000	8,982
4399	合计	27,000	27,000	14,000	8,982
	<b>购置合计</b>	<b>62,000</b>	<b>58,782</b>	<b>23,000</b>	<b>17,982</b>
98	直接项目费用合计	3,746,820	3,729,998	1,091,300	1,068,141
	方案支助费用 (13%)	487,086	484,369	141,869	138,856
99	<b>总计 (包括方案支助费用)</b>	<b>4,233,906</b>	<b>4,214,368</b>	<b>1,233,169</b>	<b>1,206,996</b>

## 附件二

<b>Trust Fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer</b>		
<b>I. Combined statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the biennium 2004-2005 ended 31 December 2005</b>		
	<b>USD</b>	
<b>Income</b>		
Voluntary contributions	1,515,918	
Interest income	146,386	
<b>Total Income</b>	<b>1,662,304</b>	
<b>Expenditure</b>		
Staff and other personnel costs	859,555	
Travel	45,194	
Operating expenses	427,542	
Acquisitions	66,296	
Programme support costs	181,814	
<b>Total Expenditure</b>	<b>1,580,401</b>	
<b>Excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>81,903</b>	
Prior period adjustments	218,120	
Net excess/(shortfall) of income over expenditure	300,023	
Reserves and fund balance, beginning of period	3,216,743	
<b>Reserves and fund balance, end of period</b>	<b>3,516,766</b>	
<b>II. Combined statement of assets, liabilities, reserves and fund balance as at 31 December 2005</b>		
<b>Assets</b>		
Cash pool - US dollar	3,453,464	
Voluntary contributions receivable	873,087	
Other accounts receivable	34,367	
<b>Total assets</b>	<b>4,360,918</b>	
<b>Liabilities</b>		
Payments or contributions received in advance	29,066	
Unliquidated obligations	437,371	
Inter-fund balances payable	360,067	
Other accounts payable	17,648	
<b>Total liabilities</b>	<b>844,152</b>	
<b>Reserves and fund balance</b>		
Cumulative surplus	3,516,766	
<b>Total reserves and fund balance</b>	<b>3,516,766</b>	
<b>Total liabilities, reserve and fund balance</b>	<b>4,360,918</b>	
 Solomon Kabuye O.I.C. ACCOUNTS SECTION		
VCL	BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	19/07/2006 

<b>Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer</b>	
<b>I. Combined statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the biennium 2004-2005 ended 31 December 2005</b>	
	<b>USD</b>
<b>Income</b>	
Voluntary contributions	5,787,667
Interest income	322,479
Miscellaneous income	39
<b>Total Income</b>	<b>6,110,185</b>
<b>Expenditure</b>	
Staff and other personnel costs	4,065,482
Contractual services	534,360
Travel	329,911
Operating expenses	3,368,184
Acquisitions	111,610
Programme support costs	1,092,602
<b>Total Expenditure</b>	<b>9,502,149</b>
<b>Excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>(3,391,964)</b>
Prior period adjustments	1,102,406
Net excess/(shortfall) of income over expenditure	(2,289,558)
Transfer to reserves	(314,994)
Reserves and fund balance, beginning of period	10,483,926
<b>Reserves and fund balance, end of period</b>	<b>7,879,374</b>
Operating reserves, beginning of period	-
Operating reserves, end of period	314,994
<b>II. Combined statement of assets, liabilities, reserves and fund balance as at 31 December 2005</b>	
<b>Assets</b>	
Cash pool - US dollar	6,494,288
Voluntary contributions receivable	4,027,059
Other accounts receivable	282,948
Other assets	10,488
<b>Total assets</b>	<b>10,814,783</b>
<b>Liabilities</b>	
Payments or contributions received in advance	76,958
Unliquidated obligations	1,770,989
Inter-fund balances payable	716,958
Other accounts payable	55,510
<b>Total liabilities</b>	<b>2,620,415</b>
<b>Reserves and fund balance</b>	
Operating reserves	314,994
Cumulative surplus	7,879,374
<b>Total reserves and fund balance</b>	<b>8,194,368</b>
<b>Total liabilities, reserve and fund balance</b>	<b>10,814,783</b>
 Solomon Kabuye O.I.C ACCOUNTS SECTION	
MPL	BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON
	19/07/2006 